

## Nachrichten aus Banská Štiavnica (März 2008)



### Neues Logo für Banská Štiavnica

Seit Ende 2007 tritt Banská Štiavnica mit einem neuen Logo auf. Das rot-blau-grüne Logo mit den Türmen von Rathaus, Katharinenkirche und Altem Schloss verweist auf die weltliche, die geistig-religiöse und die Schutz bietende Funktion in der Tradition der Stadt.

### Was die Stadt Banská Štiavnica für 2008 plant

Als Schlüsselprojekte 2008 für Banská Štiavnica bezeichnete Primátor Pavol Balžanka den ADSL-Anschluss der Stadt, die Totalrenovation der Jozef-Horák-Schule (Hünenberger Partnerschule) sowie die Abfallbewirtschaftung. Weitere Herausforderungen sind die Kanalisation, die Parkplatzfrage und die Gestaltung öffentlicher Räume. Schliesslich sollen auch Projekte für die Entwicklung der Kultur-Infrastruktur angegangen werden, und es soll wieder versucht werden, in ähnlichem Ausmass wie 2007 Gelder aus dem Kulturministerium-Fonds „Obnovme si svoj dom“ („Renovieren wir unser Haus“) für Häuserrenovierungen in Banská Štiavnica zu sichern.

### Neues aus dem Schulwesen

Nachdem das slowakische Schulministerium die Zustimmung zur Ausgliederung der Sládkovič-Schule aus dem städtischen Schulnetz per 31. Januar 2008 verweigert hatte, beschloss das Stadtparlament, die Schule auf Ende Schuljahr 2007/08 (30. Juni) zu schliessen. Diskussionen werden noch um die Abgangsentschädigung für jene Lehrkräfte geführt, die nicht mehr weiter beschäftigt werden können. Die Schulleitung traf mit diesen Lehrkräften eine Vereinbarung, die Entschädigungen vorsieht, welche über das gesetzliche Minimum hinausgehen. Für die Stadt erscheint diese Lösung nicht finanzierbar. Zu lösen ist auch das Transportproblem und die Frage der Transportkosten-Übernahme für jene Sládkovič-Schülerinnen und -Schüler, die in Zukunft die Kollár-Schule in Drieňová besuchen werden. Gemäss neusten Angaben soll die Horák-Schule (Partnerschule der Hünenberger Schule) für SKK 35 Mio. (CHF 1,75 Mio.) renoviert werden. Die Stadt hofft, dafür (Euro-)Fondsgelder zu bekommen und dadurch das städtische Budget weniger belasten zu müssen.

### Muss das Hallenbad schliessen?

Für 2008 wird für den Hallenbad-Betrieb mit einem Defizit von mindestens 2,2 Mio. SKK (CHF 110'000) gerechnet. Das Stadtparlament berät an der Sitzung vom 30. April über die Zukunft des schwer sanierungsbedürftigen Bades. Zu den Szenarien gehört auch, das Bad vorübergehend oder gar ganz zu schliessen.

### Zukunft des „Ski Centrum“ ungewiss

Das „Ski Centrum“ in den Štiavnicher Bergen, dessen Inbetriebnahme ursprünglich bereits für die Saison 2006/2007 vorgesehen war, bleibt weiterhin eine Bauruine. Das ambitionöse Projekt mit einem 1'400 Meter langen, auf 900 m.ü.M. führenden Vierer-Sessellift, Beschneiungsanlage, 40 km Langlaufloipen, einem Hotel mit Ganzjahres-Wellnessangeboten, Restaurant, Bars und Parkplätzen beschäftigt nun die Gerichte. Der Streitwert dürfte bei über 300 Mio. SKK (15 Mio. CHF) liegen. Über die recht verwickelten Eigentumsrechte liegen sich verschiedene beteiligte Gesellschaften in den Haaren. Angesichts der Rechtsstreits, aber auch angesichts der auch in Banská Štiavnica zunehmend launischeren Winter ist die Zukunft des „Ski Centrum“ höchst ungewiss. Vorläufig jedenfalls existiert das „Ski Centrum“ nur als Phantom auf der website [www.grandmatej.sk/ski-centrum/](http://www.grandmatej.sk/ski-centrum/).

## **Vereinbarung zwischen Banská Štiavnica und der Hochschule für Technik Rapperswil**

Am 27. Februar ermächtigte das Stadtparlament den Primátor Pavol Balžanka, mit der Hochschule für Technik Rapperswil eine Vereinbarung betreffs eines „Memorandums of Understanding“ abzuschliessen. Dessen Ziele sind:

1. Die nachhaltige Entwicklung der Natur- und Kulturlandschaft von Banská Štiavnica und Umgebung zu unterstützen und bekannt zu machen,
2. Die Ausbildung im Studienprogramm „International Master of Landscape Architecture“ zu unterstützen und bekannt zu machen,
3. Die wissenschaftlichen und Forschungskapazitäten der Rapperswiler Hochschule auf dem Gebiet der Landschaftsgestaltung und Planung für die Entwicklung von Banská Štiavnica zu nutzen.

Dem vorausgegangen war eine Diplomarbeit von Steffi Schüppel, Absolventin der Hochschule für Technik Rapperswil (Abteilung Landschaftsarchitektur), die sich mit dem Kalvarienberg von Banská Štiavnica beschäftigt hatte. Steffi Schüppel stellte ihre Arbeit am 3. März auch der Hünenberger Arbeitsgruppe Banská Štiavnica vor.

## **Kontakte zu den Partnerstädten und weitere Auslandkontakte**

15.12.2007: Eishockeyspiel in des HC Banská Štiavnica in der tschechischen Partnerstadt Moravská Třebová: 4:2 für Banská Štiavnica. Das Rückrundenspiel fand am 8. März in Zvolen statt.

2.-4.2.2008: Teilnahme des Primátors und zweier Abgeordneter des Stadtparlaments am traditionellen Stadtfest (mit fasnächtlichem Charakter) in der slowenischen Partnerstadt Ptuj/Pettau.

19.2.2008: Besprechung des Primátors, des städtischen Projektmanagers Marek Kapusta und des Pressesekretärs Peter Zemaník mit Vertretern der Handelskammer der österreichischen Botschaft in Bratislava. Ziel: Impulse für den Tourismus in der Region zu ermöglichen und dafür Eurofonds-Mittel erhältlich zu machen. Vereinbart wurden weitere regelmässige Treffen in engem Rhythmus.

28.2.2008: Besprechung mit dem Bürgermeister von Sopron über einen Partnerschaftsvertrag. Eine Kulturgruppe aus Banská Štiavnica wird an der diesjährigen Kulturwoche von Sopron auftreten, und umgekehrt eine Gruppe aus Sopron an den Salamandertagen. Sopron (Westungarn, an der österreichischen Grenze, dt. Ödenburg) und Banská Štiavnica haben eine traditionelle Verbindung über die Akademien der beiden Städte.

6.3.2008: Treffen des Primátors mit Vertretern der japanischen Botschaft.

## **Veranstaltungskalender Mai – September**

„V Banskej Štiavnici sa stále niečo deje“ – „In Banská Štiavnica ist immer etwas los“ gilt auch 2008. Die wichtigsten Anlässe vom Mai bis September 2008:

13.-17. Mai	<i>Envirofilm</i> . Das Internationale Filmfestival zum Thema Umwelt findet zum 14. Mal statt – wie in den Vorjahren in den vier mittelslowakischen Städten Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Kremnica und Zvolen.
23./24. Mai	<i>Festival kumštu, remesla a zábavy</i> (Kunst-, Handwerk- und Unterhaltungsfestival). Der Anlass lockt jeweils Tausende von Besuchern aus nah und fern an. 2008 im Zentrum: Kleider und Textilien.
Juni – September	<i>Haraburdy</i> (Trödelmarkt, im Hof des Kammerhofs) 6./7. Juni; 4./5. Juli; 1./2. August; 12./13. September.
11. – 26. Juni	<i>Silver veteran rallye</i> (Autoveteranen-Rallye mit Start in der Partnerstadt Ptuj/Slowenien; führt über Ungarn nach Banská Štiavnica (Ankunft am 26.6; Schlussetappen um und in Banská Štiavnica 27./28.6.) <a href="http://www.silverrallye.sk">www.silverrallye.sk</a> .
Juli – September	<i>Noc na Starom zámku</i> (Nacht im Alten Schloss). Nächtliche Aufführungen in einer zauberhaften Theateratmosphäre. Sagenfiguren führen durch eine Märchenwelt. 2./9. Juli; 2./9./23. August; 13. September.

Juli/August	<i>Nočné prehliadky</i> (Nachtvorstellungen). Theatervorstellungen im Museum Sväty Anton, verbunden mit Museumsführungen (4./11. Juli; 8./15. August).
04. – 06. Juli	<i>Jazznica</i> mit slowakischen und ausländischen Jazzmusikern (Amfiteáter, St.-Katharinenkirche) <a href="http://www.jazznica.sk">www.jazznica.sk</a> .
11. – 13. Juli	<i>Schemnitzfest</i> : Workshop für Amateurfotografen, Ausstellungen, Konzerte.
19. Juli	<i>Animatus Lusus</i> : Schachspiel mit lebenden Menschen als Figuren. Begleitprogramm: Fechtduelle, mittelalterliche Musik (Dreifaltigkeitsplatz) <a href="http://www.livechess.sk">www.livechess.sk</a> .
25. – 27. Juli	<i>Festival peknej hudby</i> (Festival der schönen Musik): Klassische Musik. Das Festival findet zum 9. Mal statt (Altes Schloss, Museum Sväty Anton).
31. Juli - 2. August	<i>Folk &amp; World Music Fest</i> . Interpreten und Kapellen aus der Slowakei und aus verschiedenen Ländern (Amphitheater).
02. August	<i>Nezabuduté remeslá</i> (Unvergessenes Handwerk). Volkskunst und Handwerk „in Aktion“. Handwerkermarkt (Dreifaltigkeitsplatz).
02. August	<i>Banskoštiavnický horský cyklomaratón</i> . 11. Auflage des Mountainbike-Marathons; in der Umgebung von Banská Štiavnica.
07. -10. August	<i>4 živly</i> („Vier Elemente“), 10. Sommer-Filmseminar (Kino Akademik, Amphitheater) <a href="http://www.4zivly.sk">www.4zivly.sk</a> .
11. – 17. August	<i>Cap à l'est</i> . Europäisches Kulturfestival. Dialog der Kulturen. Theater, Konzerte, Lesungen, mehrsprachige Veranstaltungen (Altes Schloss, Kino, Amphitheater) <a href="http://www.capalest.festival.org">www.capalest.festival.org</a> .
30./31. August	<i>Dni sv. Huberta</i> (St.-Hubertus-Tage). Jägertreffen. Viele Begleitveranstaltungen, St.-Hubertus-Messe (Museum Sväty Anton; <a href="http://www.msa.sk">www.msa.sk</a> ).
05. -06. September	<i>Salamandrové Dni</i> (Salamandertage). Stadtfest mit Umzug und verschiedenen Begleitveranstaltungen.